

Völklinger STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

STADT VÖLKLINGEN

1. Jahrgang · KW 23 - 24 / 2022 · Dienstag, 07.06.2022

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- VK-Innenstadt
- Wehrden

VÖLKLINGER BÜRGERFEST

mit historischem Festumzug
und buntem Rahmenprogramm

10.-12. JUNI

Fußgängerzone
rund um die
Kirche St. Eligius



voelklingen-1200.de

822 - 2022

1200 JAHRE

Unsere Gold Sponsoren



Unsere Silber Sponsoren



Förderer



STADT VÖLKLINGEN

Lerne Schlagzeug spielen wie die Stars!

Drums- und Percussionunterricht

Unterricht auch bei Ihnen zu Hause!



... für alle Altersstufen, Kinder, Jugendliche und Erwachsene, Anfänger sowie Fortgeschrittene! Interesse? Einfach unverbindlich anrufen unter:

0171 / 2144788

oder **06836 - 684366**

Sandro Pirritano / Beim Roten Hügel 1
66802 Überherrn / Altforweiler

!MTYPE
media

Anzeigen-Hotline
0173 | 6 52 76 49
vk@mtypemedia.de

DUCHENE
A
AVALON
Bestattungen



Christian und Nadine Duchene

www.avalon-bestattungen.de  **06898 - 933933**



Christian Duchene, Dietmar Gebert und Kerstin Höhn stehen Ihnen gerne als kompetente Ansprechpartner für alle Fragen persönlich zur Verfügung.



Moltkestraße 19 - 66333 Völklingen

!MTYPE
media

Wir suchen Zusteller ...

**zum Austragen der
Völklinger Stadtnachrichten**

Infos finden Sie auf unserer Website unter:
www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht

Oder rufen Sie uns an!

MTYPE media GmbH
Untertürkheimer Str. 21a
66117 Saarbrücken
Tel. 0681 | 58 85-0
www.mtypemedia.de



Völklinger STADTNACHRICHTEN



Thema der Woche – Die Oberbürgermeisterin informiert

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit dem Bürgerfest, das zwischen dem 10. und 12. Juni in der Fußgängerzone rund um die Kirche St. Eligius stattfindet, erwarten wir einen würdigen Höhepunkt unseres diesjährigen Stadtjubiläums. Alle Völklinger und Völklinger sowie Gäste von nah und fern lade ich herzlich ein mit uns zu feiern. Unser städtisches Veranstaltungsmanagement hat ein tolles Programm auf die Beine gestellt. Auf den beiden Bühnen im Pfarrgarten und auf dem Adolph-Kolping-Platz können sich Besucherinnen und Besucher auf eine abwechslungsreiche Mischung aus Live-Musik und Tanz, von Rap über Rock und Pop bis hin zu einer Udo Jürgens-Show, freuen. An 30 Ständen wird für das leibliche Wohl gesorgt. In Kooperation mit der Stadt Völklingen hat die lokale Brauerei Tiny Brew sogar ein eigenes Völklinger Festbier – das Völklinger Export – eingebracht, welches vor Ort zu erwerben ist.

Zum Höhepunkt des Festwochenendes wird am Sonntag der historische Festumzug mit Fußgruppen und Motivwägen stattfinden, der von der Stadionstraße in die Rathausstraße zieht. Mehr als 50 teilnehmende Gruppen, Vereine und Institutionen haben sich phantasievolle Themen einfallen lassen, bei denen das Leben in Völklingen im Wandel der Zeit im Mittelpunkt steht. Der Pfarrgarten steht derweil im Zeichen des Tages der Chöre. Und auch für unsere Kinder gibt es zahlreiche Attraktionen wie Kinderschminken, Hüpfburgen, spannende Fahrgeschäfte und ein Karussell. Die Älteren können sich dafür auf den verkaufsoffenen Sonntag freuen. Viele Händler und Fachgeschäfte in der Völklinger Innenstadt laden dazu von 13 bis 18 Uhr ein. Ich wünsche Ihnen gute Unterhaltung, viel Spaß beim Shoppen, gute Gespräche und freue mich, Sie ab Freitag in unserer Innenstadt begrüßen zu dürfen.

Gute Nachrichten gibt es auch vom Parkhotel Völklingen zu verkünden. Ein saarländischer Investor hat das schöne Anwesen im Schillerpark von den Stadtwerken Völklingen gekauft und will es nun aus seinem Dornröschenschlaf erwecken. Nach Umbau und Modernisierung soll das Objekt bis Mitte nächsten Jahres wiedereröffnet werden. Ich freue mich, dass Völklingen wieder eine neue, gute Adresse für gehobene Gastronomie und Hotellerie sein wird. Das ist eine echte Bereicherung für unsere Stadt.



© Stadt Völklingen, M. Samsel

Ich wünsche Ihnen eine informative Ausgabe der Völklinger Stadtnachrichten!

Christiane Blatt
Oberbürgermeisterin der Mittelstadt Völklingen

DIE VERWALTUNG INFORMIERT

Entsorgungsverband Saar

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tagsordnung für die Sitzung der Verbandsversammlung am Dienstag, 21.06.22, Beginn: 10:00 Uhr

Tagungsort: EVS, Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Öffentlicher Teil:

- 1 Genehmigung von Niederschriften
- 2 Beschlüsse
- 2.1 Abfallbilanz 2021
- 3 Informationen
- 3.1 Sachstandsbericht BioMasseZentrum, aktueller Stand
- 4 Verschiedenes

Sperrmülltermine in Völklingen online anmelden

Ab sofort können Sperrmülltermine unter

www.ezv-vk.de/sperrmuell.php

rund um die Uhr, an sieben Tagen in der Woche, bequem und schnell beim Entsorgungszweckverband Völklingen (EZV) vereinbart werden. Eine Registrierung ist nicht notwendig.

Die Abholung kann direkt mit Kreditkarte oder Giropay bezahlt werden.

Selbstverständlich können die Termine auch weiterhin telefonisch angemeldet werden. **Unter der Telefonnummer 06898/13 7000 erreichen Sie uns montags bis freitags in der Zeit von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, montags von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr sowie mittwochs von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr.**

Bitte beachten Sie, dass der Termin mindestens vierzehn Tage vor dem gewünschten Abholtermin vereinbart werden sollte.

Bergehalde Ludweiler wird endgestaltet und für Folgenutzung vorbereitet

Bürger diskutieren über mögliche Szenarien

Rund 60 Anwesende diskutierten sehr engagiert über mögliche Ideen für eine Folgenutzung der Halde Ludweiler im Bürgerforum in Ludweiler.

Eingeladen hatten die Stadt Völklingen und die RAG Aktiengesellschaft. „Wir sind sehr früh im Prozess“, erklärte Dr. Stefan Hager, Regionalbeauftragter der RAG an der Saar. Zunächst müsse noch das sogenannte Abschlussbetriebsplanverfahren (ABP) durchgeführt werden. Dennoch möchte das Unternehmen so früh es geht, mit den Bürgerinnen und Bürgern ins Gespräch kommen. „Was wir Ihnen heute zeigen, sind Bilder, wie eine mögliche Folgenutzung aussehen könnte. Es handelt sich dabei nicht um eine fertige oder endgültige Planung.“

Christiane Blatt, Oberbürgermeisterin der Stadt Völklingen, begrüßte den frühen Start ins Verfahren. „Wir freuen uns, dass die RAG über die anstehenden Arbeiten zum ABP und auch über mögliche Szenarien einer nachhaltigen Folgenutzung informiert und heute dazu einen transparenten Prozess startet.“

Nachdem Mathias Schmidt, Projektingenieur der RAG Aktiengesellschaft, die Anwesenden ausführlich über den aktuellen Stand der Planung und das anstehende ABP-Verfahrens informiert hatte, erläuterte Rudolf Krumm, Prokurist der RAG Montan Immobilien, drei Szenarien, wie die Zukunft der Halde Ludweiler aussehen könne.

„Bei allen Szenarien müssen wir berücksichtigen, dass wir bereits jetzt auf der Halde Ludweiler schützenswerte Arten und Biototypen im Bestand haben“, so Krumm. Dies müsse man berücksichtigen.

„Wir haben uns auch über die Themen Naherholung und Freizeitnutzung Gedanken gemacht. Und bei zwei Szenarien spielt PV eine wichtige Rolle.“ Doch alle Szenarien passen in das bestehende Um-

feld und das Landschaftsbild.

Alle Varianten beinhalten einen Waldteich und temporäre Kleingewässer. Wegenetze sollen angelegt werden und es soll Offenlandflächen und Aussichtspunkte geben. In Variante 1 würde die Halde ansonsten mit klimaresistenten Baumarten aufgeforstet. In Variante 2 und 3 spielt Photovoltaik eine wichtige Rolle. Bei Variante 2 würde ein klassischer Solarpark auf der Halde angelegt. Bei Variante 3 wird ebenfalls ein Solarpark angelegt, allerdings mit bifazialen Solarmodulen und Weideflächen. Zudem bietet Variante 3 eine Aktionsfläche für Umweltbildung (Wiesenplatz für Begegnung, Veranstaltungen und Umweltbildung).

Ihre eigenen Vorstellungen präsentierten dann noch Carmen Krämer und Klaus Walther, zwei Völklinger Bürger. Dabei soll die Halde in die Räume Natur, Pferdebegleitende Therapie und Wildnisschule eingeteilt werden. Außerdem würde am Fuße der Halde eine neue Bildungs- und Begegnungsstätte entstehen.

In Kleingruppen diskutierten die Anwesenden sehr engagiert über die einzelnen Szenarien und stellten ihre Ergebnisse anschließend vor.

Wolfgang Paquet, Technische Dienste / Stadtplanung und -entwicklung der Stadt Völklingen, stellte zum Abschluss die Idee zu einem neuen attraktiven Themenwanderweg vor. Dieser „Warndt-Bergbau-Weg“ erschließt verschiedene ehemalige Bergbaustandorte wie Schweizerberg, Bergehalde Ludweiler, Erlebnisbergwerk Velsen mit Kaffeekisch, Bergehalde St. Charles und den Eisvogelpfad. Insgesamt 13 Kilometer umfasst der neue Weg mit Gastronomieangeboten und verschiedenen Zugängen.

„Es war ein rundum gelungener Informationsabend“, resümierte Dr. Hager zum Ende der Veranstaltung. „Wir bedanken uns für Ihr Engagement. Wir werden Ihre Anregungen und Ideen aber auch Ihre Bedenken mitnehmen und in unsere weiteren Überlegungen einfließen lassen.“

Auch Oberbürgermeisterin Blatt zeigte sich zufrieden mit dem Abend. „Ich bedanke mich den Teilnehmerinnen und Teilnehmern aber auch bei der RAG für die frühzeitige und transparente Information.“





RAG Aktiengesellschaft

(Fotos: BeckerBredel, Laura Ockenfels)



Stadtwerke Völklingen Holding GmbH Ins Parkhotel Völklingen zieht wieder gehobene Gastronomie ein

Saarländischer Investor kauft Immobilie von Stadtwerken Völklingen

VÖLKLINGEN. Seit Dienstag (17. Mai 2022) ist es amtlich: Das Parkhotel Völklingen gehört jetzt der GH-Gruppe (Immobilieninvestor) mit Sitz in St. Ingbert. Der Investor hat das schöne Anwesen im Schillerpark den Stadtwerken Völklingen abgekauft und will es nun aus seinem Dornröschenschlaf erwecken. Nach Umbau und Modernisierung soll das Objekt bis Mitte nächsten Jahres wiedereröffnet werden. Betreiber wird die place2b Group aus St. Ingbert, eine starke Marke im Südwesten Deutschlands mit Fokus auf Gastronomie und Events. place2b überzeugt bereits an anderen Standorten mit modernem exklusivem Lifestyle-Ambiente und guter Küche, zum Beispiel im Lea Cucina in St. Ingbert oder Leo's Grill & Bar in Elversberg, ebenso in Saarbrücken und Saarlouis mit verschiedenen gastronomischen Angeboten. Julian Wollscheidt, Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen, freut sich bereits auf neues Leben in den Mauern des Traditionshauses: „Mit der GH-Gruppe haben wir einen Käufer gefunden, der nicht nur das Gebäude und seine Lage zu schätzen weiß, sondern auch die Relevanz einer qualitativ hochwertigen Gastronomie als deutlichen Mehrwert für Stadt und Region sieht.“ Ihm sei ein langfristig nachhaltiger Betrieb auf hohem Niveau wichtig und dafür bringe er auch die Expertise und die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen mit. Dass er mit einem ganzheitlichen Konzept komme, zeige auch die Verpachtung an die place2b Group. Auch Völklingens Oberbürgermeisterin Christiane Blatt begrüßt die neue Konstellation: „Ich freue mich, dass Völklingen wieder eine gute Adresse für gehobene Gastronomie und Hotellerie sein wird. Das ist eine echte Bereicherung für unsere Stadt.“

Bis 31. Dezember 2021 wurde das Hotel durch einen Interimpächter betrieben. Pandemiebedingt war das Restaurant die vergangenen zwei Jahre überwiegend geschlossen, das Hotel lief unter den jeweiligen Corona-Regeln eingeschränkt. „Wir hoffen sehr, dass wir bis Mitte des nächsten Jahres möglichst ohne Einschränkungen richtig losstarten können und den Bürgerinnen und Bürgern in und um Völklingen endlich wieder das bieten können, was sie immer begehrt haben und was sie jetzt schon so lange vermisst haben – schöne Stunden in außergewöhnlichem Ambiente mit hervorragendem Essen und Trinken“, sagt Swen Hoffmann, Geschäftsführer der place2b Group.

Für die Stadtwerke Völklingen endet mit dem Verkauf des Parkhotels eine frühere Ära des Unternehmens: Es ist das letzte Objekt, mit dem sich der Konzern in einer kurzen Phase nach der Liberalisierung in Geschäftsfeldern außerhalb der Energie- und Verkehrsbranche ausprobiert hat. „Ich bin froh über den endgültigen Abschluss“, sagt Julian Wollscheidt und fügt an: „Unsere Kompetenz und Stärke sind Energie, Wasser, Mobilität in Verbindung mit Klimaschutz und entsprechenden Dienstleistungen. Darauf konzentrieren wir uns und damit sind wir auch seit Jahren erfolgreich.“



Fotos: Stadtwerke Völklingen



Stadtwerke-Geschäftsführer Julian Wollscheidt und Oberbürgermeisterin Christiane Blatt freuen sich auf neue gehobene Gastronomie in Völklingen. (Bild: Stadt VK, L. Hüsslein)

Völklingen in Zahlen

Standortbroschüre „zahlen und fakten“ neu aufgelegt

Die Stadt Völklingen informiert mit einer neuen Broschüre über den Wirtschaftsstandort Völklingen: Unter dem Titel "zahlen und fakten" werden die wichtigsten Strukturdaten für Völklingen zusammengefasst. Behandelt werden die Themen Stadtgebiet und Bevölkerung, Verkehrsverbindungen, Wirtschaft und Arbeitsmarkt, Kaufkraft, Gemeindesteuern, Gewerbeflächen, Wohnen, Tourismus, Kultur und Freizeit, Bildung sowie Gesundheit. Ein ausgewählter Adressteil führt die wichtigsten Kontaktstellen in Völklingen auf. Erfasst sind auch sämtliche Schulen und Kindertageseinrichtungen in der Stadt.

Die neue Auflage von "zahlen und fakten" kann ab sofort bei der Stadt Völklingen, Telefon 06898/13-2601, E-Mail wifo@voelklingen.de kos-

tenlos angefordert werden. Die Broschüre steht im Internet unter www.voelklingen.de - Menüpunkt „Wirtschaft/Wirtschaftsstandort Völklingen“ - auch zum Download bereit.

Direktlink für den online Zugriff:

https://www.voelklingen.de/fileadmin/user_upload/Zahlen_Fakten_2022.pdf

Neuer Betriebsratsvorsitzender

Wechsel an der Spitze des Betriebsrats der Stadtwerke Völklingen – ehemaliger Vorsitzender geht in Rente – Nachfolger wird sein Stellvertreter

VÖLKLINGEN. Der langjährige Betriebsratsvorsitzende der Stadtwerke Völklingen, Wolfgang Jelinski, verabschiedet sich in den Ruhestand. Er geht nach mehr als 35 Jahren bei den Stadtwerken Ende August in die wohlverdiente Rente. Seit 1989 war er fast ununterbrochen Betriebsratsmitglied, seit 2010 Aufsichtsratsmitglied und seit 2013 freigestellter Betriebsratsvorsitzender. „Mit Wolfgang Jelinski verlässt uns ein sehr geschätzter Kollege, der immer viel Wert auf Gerechtigkeit und einen offenen Meinungsaustausch gelegt hat“, erklärt Julian Wollscheidt, Geschäftsführer der Stadtwerke Völklingen. Er fügt an: „Wir bedanken uns von Herzen für die stets wertvolle, konstruktive Zusammenarbeit und die vielen Jahre, die er sich für die Belegschaft und den Betrieb stark gemacht hat.“

Sein Nachfolger wird Armin Kaufmann. Als ehemaliger stellvertretender Betriebsratsvorsitzender kennt er das Unternehmen und die entsprechenden Betriebsratsthemen in- und auswendig. Er weiß über Gesetze und Verordnungen Bescheid, ist der ver.di verbunden und setzt sich zielstrebig für die Belange der Kolleginnen und Kollegen ein. Neue Stellvertreterin ist Isolde Schankola. Beide wurden in der konstituierenden Sitzung am 2. Mai gewählt.

Tiny-Brew braut Jubiläumsbier für 1200 Jahre Völklingen



Für 1200 Jahre Völklingen, das vom 10.06.-12.06.2022 mit einem Bürgerfest gefeiert wird, braut Tiny-Brew ein Jubiläumsbier.

Tiny-Brew verkauft seit 2 Jahren erfolgreich handwerklich gebrautes Bier auf den Märkten in und um Saarbrücken. Für den festlichen Anlass der 1200 Jahr Feier von Völklingen wird von Tiny-Brew in Kooperation mit der Stadt Völklingen ein besonderes Bier eingebracht. Ein Teil des Erlöses wird an den BARIŞ - Leben und Lernen e.V. und den Förderverein Ambulantes Hospiz St. Michael Völklingen e.V. gespendet.

Schichtwechsel

Schichtwechsel wurde als Thema für das Jubiläumsbier gewählt. Zum Schichtwechsel hatten die Bierschwemmen in Völklingen jede Menge zu tun. Die Arbeiter, die zur Schicht gingen, tranken noch schnell ein Bier und die Arbeiter, die die Schichtende hatten, auch gerne mal zwei. Und dabei wurden natürlich jede Menge mehr oder weniger wichtige Neuigkeiten ausgetauscht.

Deshalb wurde auch ein historisches Bild vom Schichtwechsel der Völklinger Hütte als Etikett für die Flaschen ausgewählt.

Zum Schichtwechsel trank man typischerweise Export. Deshalb hat Tiny-Brew auch ein Export als Jubiläumsbier eingebracht. Kein historisches Rezept. Dafür fehlen die historischen Zutaten und die Brauanlagen. Auch das Mälzen, der Hopfen und der Brauprozess haben sich über die Zeit geändert. Deshalb gibt es eine moderne Interpretation des zum Schichtwechsel beliebtesten Bieres.

Ein helles Export mit 5,5% Alkohol und einer aromatischen Hopfenbitteren, mit einem Aroma nach Zedern und Orangenschale.

Alle Infos unter www.tiny-brew.de

Foto: Stadt Völklingen

Kennenlernen und gute Gespräche am "Tag der Nachbarn"

Am 20.05.2022 veranstaltete das Stadtteilforum in Zusammenarbeit mit dem Jugendmigrationsdienst im Quartier und dem Stadtteilmanagement im Rahmen des bundesweiten „Tag der Nachbarn“ ein Beisammensein im Nachbarschaftsgarten. Von 15 bis 18 Uhr kamen Nachbarn zusammen und verbrachten bei selbstgebackenen Kuchen und Kaffee einen schönen Nachmittag. Bei reichlich netten Gesprächen, bei denen das Kennenlernen im Vordergrund stand, sowie der guten Atmosphäre verflieg die Zeit im Nu. Mit viel positiver Resonanz der BesucherInnen gingen die Nachbarn zufrieden nach Hause. Das Stadtteilforum, der Jugendmigrationsdienst und das Stadtteilmanagement bedankt sich bei allen BesucherInnen für die Teilnahme und die mitgebrachten Speisen. Wir freuen uns Sie nächstes Jahr wieder willkommen zu heißen.



Foto: Stadt Völklingen

Menschen helfen und Solidarität zeigen:

Die SHS – Stahl-Holding-Saar (SHS) mit Dillinger und Saarstahl spenden eine Million Euro für die Ukraine-Hilfe

Der Krieg in der Ukraine und seine Auswirkungen auf die Menschen im Land haben bei den Unternehmen der SHS-Gruppe und ihren Mitarbeiter:innen große Betroffenheit ausgelöst. Als drittgrößter Stahlproduzent Deutschlands nimmt die SHS – Stahl-Holding-Saar mit den Töchtern Saarstahl und Dillinger ihre Verantwortung wahr und unterstützt die „Aktion SR/SWR-Herzenssache“ und den Malteser Hilfsdienst e.V. mit einer Spende von jeweils 500.000 Euro für ihre Hilfsmaßnahmen.

„Der Krieg in der Ukraine und das daraus entstehende Leid hat uns zutiefst erschüttert.“, erläutert Dr. Karl-Ulrich Köhler, Vorsitzender der Geschäftsführung SHS – Stahl-Holding Saar und Vorstandsvorsitzender von Dillinger und Saarstahl, die große Hilfsaktion. „Menschen müssen aus Angst um ihr Leben ihre Heimat aufgeben und stehen der Gewalt, die in ihrer Heimat ausgebrochen ist, hilflos gegenüber. Mit unserer Spende in Höhe von einer Million Euro möchten wir diesen Menschen schnell und gezielt helfen. Es ist uns wichtig, unserer gesellschaftlichen und sozialen Verantwortung als Unternehmen nachzukommen und uns mit den vom Krieg Betroffenen solidarisch zu zeigen.“

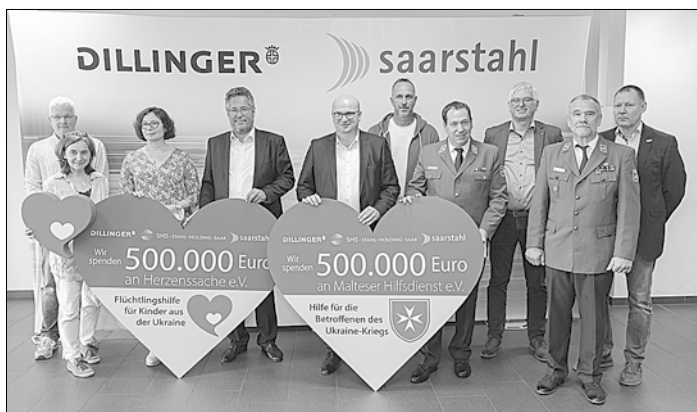
Gemeinsam mit Joerg Disteldorf, Geschäftsführer SHS – Stahl-Holding Saar und Personalvorstand Dillinger und Saarstahl, sowie den Betriebsräten der Unternehmen übergab Köhler heute in Völklingen die Spendenschecks an die Vereine Herzenssache und Malteser Hilfsdienst.

„Ich bedanke mich ganz herzlich bei der SHS – Stahl-Holding-Saar und allen Mitarbeiter:innen für das beeindruckende Unternehmensengagement und die erneute Spende von 500.000 Euro an Herzenssache e.V.!“, freut sich Gitta Haucke, Geschäftsführung Herzenssache e.V. „Mit Ihrer Spende von 520.000 Euro für die Hochwasserhilfe

im letzten Jahr und 500.000 Euro für die Flüchtlingshilfe in diesem Jahr erweisen Sie sich als starker Netzwerkpartner in Krisenzeiten. Gemeinsam sorgen wir dafür, dass Kinder und Jugendliche in dieser herausfordernden Zeit geschützt und unterstützt werden. Wir wissen Ihr enormes Vertrauen zu schätzen und garantieren: jeder gespendete Euro kommt garantiert an.“ Haucke weiter: „Wir tragen bereits an rund 30 Standorten im Südwesten dazu bei, Kindern und Jugendlichen aus der Ukraine das Ankommen zu erleichtern. Unsere Projekte fangen auf, geben Mut und helfen, die schreckliche Kriegserfahrung zu verarbeiten. Danke, dass Sie Teil unseres regionalen Netzwerks sind und unsere Herzessache zu Ihrer machen.“

Der Malteser Hilfsdienst pflegt seit drei Jahrzehnten eine enge Freundschaft mit der Ukraine. Den Betroffenen des Krieges in der Ukraine helfen die Malteser auch in den Nachbarländern und in Deutschland. Sie organisieren Hilfstransporte und nehmen in den Grenzgebieten, zum Beispiel in Polen, Rumänien und Ungarn, die ankommenden Menschen in Empfang. Dort erhalten die Schutzsuchenden Lebensmittel, warme Kleidung und Decken, werden medizinisch betreut und auf mögliche Unterkünfte verteilt. Soweit es möglich ist, leisten Spezialisten vor Ort psychologische Hilfe. „Die Malteser aus Saarlouis und Lebach konnten seit Kriegsbeginn bereits 15 Hilfstransporte mit dringend benötigten Sachspenden wie medizinischem Material, Feldbetten, Feldküchen, Nahrungsmittel oder Hygieneartikel in die Ukraine organisieren und schicken – auch weitere Hilfstransporte sind in Planung!“, sagt Bernd Schnabel, Malteser Landesbeauftragter des Saarlandes. „Wir bedanken uns herzlich bei SHS – Stahl-Holding-Saar und den Tochtergesellschaften Dillinger und Saarstahl für ihre großzügige Spende, die unsere Hilfe weiterhin ermöglicht. Die guten Kontakte der Malteser Saarlouis in die Ukraine garantieren, dass die Hilfe auch zielgerichtet und passgenau dort ankommt, wo sie am nötigsten ist“, freut sich Schnabel.

Die Spende an die beiden Hilfsorganisationen ist nur ein Teil der Ukraine-Hilfe von den Unternehmen der SHS-Gruppe. Eine Arbeitsgruppe bestehend aus Betriebsrat und Mitarbeiter:innen organisiert eine Vielzahl von Aktionen zugunsten der vom Krieg betroffenen Menschen aus der Ukraine und leistet damit einen wichtigen Beitrag zur praktischen Unterstützung. Hierzu gehören beispielsweise die Sammlung von Sachspenden und die Weitergabe an gemeinnützige Organisationen oder auch die Koordination von Vorschlägen und Projekten von den Mitarbeitenden. Auch in diesen Hilfsaktionen der Unternehmen zeigt sich, dass Solidarität in der Unternehmenskultur der SHS-Gruppe fest verankert ist.



Dr. Karl-Ulrich Köhler und Joerg Disteldorf übergeben die Spendenschecks: Die Vereine Herzessache e.V. und Malteser Hilfsdienst e.V. freuen sich über die großzügige Spende von jeweils 500.000 Euro der saarländischen Stahlindustrie für ihre Ukraine-Hilfsprojekte.

© Uwe Braun/ SHS – Stahl-Holding-Saar

VERANSTALTUNGEN

1.200 Jahre Völklingen: Bürgerfest als Höhepunkt des Jubiläumsjahres

Die Stadt Völklingen feiert ihr 1.200-jähriges Stadtjubiläum mit mehr als 100 Veranstaltungen über das komplette Jahr verteilt. Höhepunkt des Jubiläumsjahres ist das Völklinger Bürgerfest, das vom 10.-12.

Juni in der Fußgängerzone rund um die Kirche St. Eligius stattfindet. Die Besucherinnen und Besucher können sich auf Live-Musik, ein umfangreiches Kinderprogramm sowie einen verkaufsoffenen Sonntag und den historischen Festumzug freuen.



V.l.n.r.: Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Bernd Pfeil (Tiny Brew) mit dem Völklinger Festbier und Sarah Bauer (städt. Veranstaltungsmanagement) freuen sich auf das Bürgerfest. (Foto: Stadt Völklingen, S. Feß)

Drei Tage lang wird sich die Fußgängerzone zwischen Rathaus-, Bismarck- und Poststraße in eine Feiermeile verwandeln. Auf dem Adolph-Kolping-Platz und im Pfarrgarten wird Live-Musik mit hochkarätigen Künstlerinnen und Künstlern und DJs für Stimmung sorgen. An rund 30 Ständen wird für das leibliche Wohl gesorgt. In Kooperation mit der Stadt Völklingen hat die lokale Brauerei Tiny Brew sogar ein eigenes Völklinger Festbier eingebraut, welches vor Ort erworben werden kann. „Das Bürgerfest ist der würdige Höhepunkt unseres diesjährigen Stadtjubiläums. Alle Völklinger und Völklinger sowie Gäste von nah und fern lade ich herzlich ein mit uns zu feiern. Wir werden uns als bunter, weltoffener und herzlicher Gastgeber präsentieren“, blickt Christiane Blatt, Völklingens Oberbürgermeisterin, voraus.

Abwechslungsreiches Live-Musikprogramm für Jung und Alt

Nach dem offiziellen Fasanstich durch die Oberbürgermeisterin wird am Freitag, den 10. Juni, die Band „Elliot“ mit Rock und Pop einheizen, im Pfarrgarten wird das junge Publikum mit dem Deutsch-Rap von „Megaloh“ und einer Aftershow-Party mit den DJs Greg51 und Kono bestens unterhalten. Samstags tritt „Magic“ mit Klassikern der deutsch- und englischsprachigen Rockmusik auf und die „VIP Allstars“ bringen mit erfolgreichen Sängerinnen wie Jennifer Waack aus dem Saarland und Lenny Pojarov die Bühne auf dem Adolph-Kolping-Platz zum Vibrieren. Im Pfarrgarten wird der Verein 2. Chance Saarland ein abwechslungsreiches Musik- und Tanzprogramm darbieten bevor DJ Prince die Menge am Samstagabend unterhält. Auf der Bühne am Adolph-Kolping-Platz haben am Sonntag der gebürtige Völklinger Philipp Leon, bekannt geworden durch die Casting-Show „The Voice of Germany“, und Singer und Songwriter Kai Sonnhalter ihren Auftritt. Andreas Nagel präsentiert seine Hommage an den großen Udo Jürgens mit seiner Show „Merci Chérie – Merci Udo“.

Historischer Festumzug

Zum Höhepunkt des Festwochenendes wird am Sonntag, 12. Juni, der historische Festumzug mit Fußgruppen und Motiwägen stattfinden. Mehr als 50 teilnehmende Gruppen, Vereine und Institutionen werden erwartet und haben sich phantasievolle Themen einfallen lassen, bei denen das Leben in Völklingen im Wandel der Zeit im Mittelpunkt steht. Ab 14.30 Uhr setzt sich der Zug in der Stadionstraße in Richtung Zielort Altes Rathaus in Bewegung.

Tag der Chöre im Pfarrgarten

Nach einem Interreligiösen Gebet am Morgen steht die Bühne im Pfarrgarten sonntags ganz im Zeichen der Chormusik: Am „Tag der Chöre“ geben die „Chor-y-Feen“, der HeartChor e. V., die SAARABANDE, die Happy Gospels und der Männergesangverein Concordia 1926 Lauterbach Traditionelles, Evergreens, Musicalmelodien und Gospeltitel zum Besten.

Kinderprogramm und Verkaufsoffener Sonntag

Das Rahmenprogramm steht im Zeichen der Kids: zahlreiche Attraktionen wie Kin-derschminken, Airbrush-Kunst, Hüpfburgen zum Toben und Spielen und spannende Fahrgeschäfte und ein Karussell warten auf das junge Publikum. Die Älteren können sich am Sonntag, 12.

Juni, dafür ganz auf ein tolles Shopping-Erlebnis freuen, denn dann laden die vielen Händler und Fachgeschäfte in der Völklinger Innenstadt von 13 bis 18 Uhr zum verkaufsoffenen Sonntag ein.

VVB-Sonderfahrplan und kostenfreies Parken

Die Völklinger Verkehrsbetriebe werden während des Festwochenendes einen Sonderfahrplan einrichten. Außerdem werden die Öffnungszeiten in der City-Tiefgarage verlängert. Sie ist sonntags kostenfrei geöffnet wie auch das Globus-Parkhaus. Beim Bürgerfest kann es gerade am Sonntag, dem Tag des historischen Festumzugs, zu kurzfristigen Verkehrsbehinderungen kommen. Alle Infos zum Stadtjubiläum sowie zum Bürgerfest unter www.voelklingen-1200.de

GESUNDHEITSSTADT



1200
JAHRE 822-2022
VÖLKLINGEN

Woche des Sports

Im Rahmen des Stadtjubiläums stellen sich die Völklinger Sportvereine in Kooperation mit der VHS Völklingen und der Initiative „Völklingen lebt gesund“ vor. Während der Woche des Sports vom **18. bis 26. Juni** bieten zahlreiche Vereine kostenlose Schnupperangebote und weitere Veranstaltungen für Kinder und Erwachsene an. Neben Tischtennis, Leichtathletik und Basketball können Interessierte auch Eltern-Kind-Turnen, Gaudischwimmen, Karate und vieles mehr ausprobieren.

Das komplette Programm zur Woche des Sports finden Sie sowohl im Programmheft zum Stadtjubiläum als auch online unter www.voelklingen-1200.de

SCHULEN · KITAS · JUGENDINFOS

Stadtmeisterschaft der Jugendverkehrsschule Völklingen

Am Mittwoch den 22 Juni findet ab 14 Uhr unsere diesjährige Stadtmeisterschaft in der Jugendverkehrsschule in der Gärtnerstraße 2 in Völklingen statt.

An diesem Tag zeigen wieder die besten Grundschüler der 3. und 4. Klasse aus den Bereichen Völklingen, Püttlingen, Großrosseln und weiteren Teilen des Regionalverbands Saarbrücken ihr während der Verkehrserziehung erlerntes Können mit dem Fahrrad im Straßenverkehr.

Es freut sich auf sie, ihre Stadt Völklingen in Zusammenarbeit mit unserer Verkehrspolizei des Saarlandes.



Foto: Kevin Ehm

Anzeige

Neubauplanung
Wertschätzung
Kaufberatung

Bauberatung Saar

☎ 0681 41095 590 www.bauberatung-saar.de

VERANSTALTUNGEN DER vhs



VHS-Veranstaltungsübersicht
ab 07.06.2022

Überzeugende Präsentationen mit PowerPoint 2019 erstellen

Um eine überzeugende Präsentation erstellen zu können, müssen mehrere Erfolgskomponenten beachtet werden. Neben einer detailgenauen Planung der Inhalte steht die bedarfsgerechte Visualisierung im Mittelpunkt. Hierzu gehören die einmalige Erstellung der Masterfolien und der Einsatz grafischer Elemente.

Der Kurs umfasst 4 Termine.

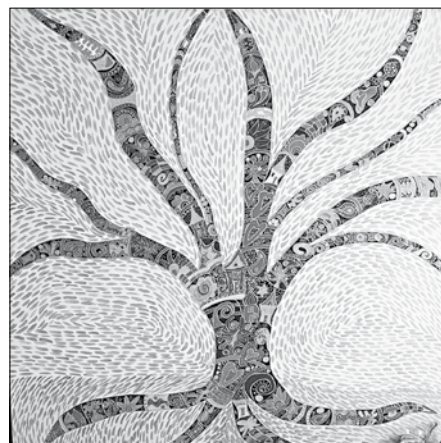
Zeit: Kursbeginn ist **Dienstag, 21. Juni 2022, 18 Uhr** (Folgetermine: 22. Juni, 28. Juni, 29. Juni, jeweils von 18 bis 20.15 Uhr)

Ort: **Altes Rathaus** (Computerraum), **Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen**

Gebühr: 39 Euro

Anke Diehl – Retrospektive

Ausstellung im Alten Rathaus



Am Freitag, den 10. Juni 2022 findet um 18 Uhr die Eröffnung der Ausstellung „Retrospektive“ mit den Werken von Anke Diehl im Alten Rathaus statt.

Ihre Gestaltungsfreude und Kreativität lebt Anke Diehl, geboren 1965 in Saarbrücken, auf vielfältige Weise aus. Während sie sich zunächst auf das Entwerfen und Anfertigen

von Mode und Schmuck konzentrierte, liegt ihr Fokus heute auf der Malerei.

Anke Diehls Werke zeichnen sich durch ihre große motivische Vielfalt aus. Die Ausstellung gibt einen Überblick über die große Bandbreite ihres künstlerischen Schaffens und zeigt die Entwicklung von Abstraktion bis hin zu surrealistischen Darstellungen.

Die Ausstellung ist vom 10. bis 30. Juni 2022 im Alten Rathaus zu sehen. Der Eintritt ist frei.

Altes Rathaus, 1. OG, Bismarckstraße 1, 66333 Völklingen
Öffnungszeiten: Mo. - Do.: 8.30 – 16.30 Uhr, Fr.: 8.30 – 12 Uhr

Foto: Gemälde von Anke Diehl

Kunst in Aktion

Kunstwerke entstehen live auf dem Adolph-Kolping-Platz

Künstlerinnen und Künstlern bei der Arbeit zusehen und miterleben, wie ein Kunstwerk entsteht – möglich war das bei „Kunst in Aktion“. Die Veranstaltung der VHS Völklingen, organisiert in Zusammenarbeit mit KulturGut e. V. Völklingen und der Kunstschule PhantaBaki, fand im Rahmen des Stadtjubiläums am 20. Mai statt. Für einen Nachmittag verlegten die teilnehmenden namhaften Kunstschaaffenden aus Völklingen und Umgebung ihre Ateliers auf den Adolph-Kolping-Platz.

Zahlreiche Besucherinnen und Besucher verfolgten, wie etwa Eva Schmidt, Horst Reinsdorf, Evelyn Bachelier, Michael Dorscheid und Joachim Ickrath an ihren Werken arbeiteten und neue Kunstwerke entstehen ließen. Viele Interessierte probierten sich auch selbst aus und betätigten sich unter Anleitung der professionellen Kunstschaffenden kreativ. Gefragt war hier besonders das Papierschöpfen bei Karin Karrenbauer-Müller. Für das jüngere Publikum hielt der Stand der Kunstschule Phanta-Baki Staffeleien bereit, an denen Kinder Acrylgemälde anfertigen.

Für musikalische Umrahmung der Veranstaltung sorgten mehrere Straßenmusizierende, die das Publikum an Gitarre, Drehorgel, Akkordeon und mit Gesang unterhielten.



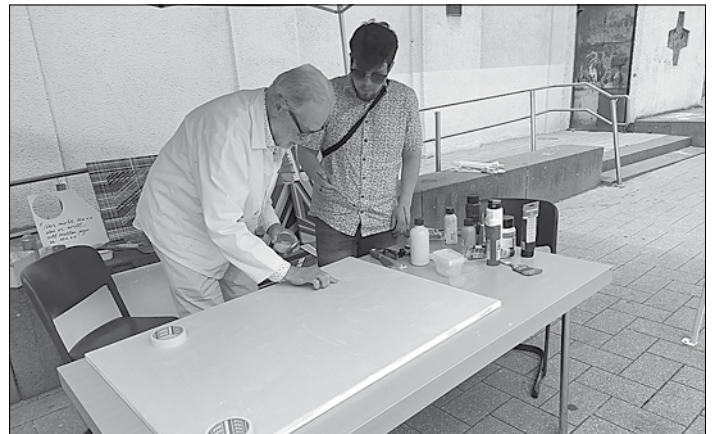
Horst Reinsdorf



Evelyn Bachelier (l.)



Papierschöpfen mit Karin Karrenbauer-Müller (hinten l.)



Joachim Ickrath (l.)

Fotos: VHS Völklingen/Anne Bartelt

Um vorherige Anmeldung zu allen
Veranstaltungen wird gebeten!



KONTAKT:

vhs Völklingen, Altes Rathaus, Bismarckstraße 1,
66333 Völklingen, Tel.: 06898/13-2597,
E-Mail: vhs@voelklingen.de, vk.vhsen.de

Anzeige

Fürstenhauser Goldankauf

- Sofort Bargeld
 - seriös, fair, kompetent
 - An- und Verkauf von Gold, Silber
- Wir kaufen:**
alten Schmuck (auch Einzelteile oder defekt); Zahn-, Altgold; Münzen und Uhren

Ihr Goldankauf im Globus Baumarkt Völklingen
Zechenstr. 8 • Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 10 - 18 Uhr

6. Urban Art Biennale 2022 – Gesamtes Areal des Weltkulturerbes Völklinger Hütte sowie Urban Art Parcours in der Stadt Völklingen 1. Mai bis 6. November 2022

100 Urban Art-Kunstwerke von 76 Künstler:innen aus 22 Ländern

Darunter zahlreiche In-Situ-Installationen, geschaffen speziell für ihren Ort in der Völklinger Hütte oder in der Stadt Völklingen
Ausstellungsorte: Möllerhalle, Erzhalle, Erzhallendach und alle Außenbereiche des Weltkulturerbes Völklinger Hütte sowie Installationen in der Stadt Völklingen und in der ehemaligen Röchling Bank

Kurator: Frank Krämer, Ausstellungsleiter Weltkulturerbe Völklinger Hütte

Öffnungszeiten Weltkulturerbe Völklinger Hütte: Bis 31. Oktober: Täglich 10 bis 19 Uhr Ab 1. November: Täglich 10 bis 18 Uhr

Öffnungszeiten Röchling-Bank: Täglich 15 bis 17 Uhr, Samstag und Sonntag 12 bis 17 Uhr

Eintrittspreise in das Weltkulturerbe Völklinger Hütte und alle Ausstellungen: 17 Euro | Ermäßigt: 15 Euro

Jugendliche und Schüler bis 18 Jahre: Eintritt frei (Kinder bis 14 Jahre nur in Begleitung eines bevollmächtigten Erwachsenen)

Studierende, Schüler und Auszubildende bis 27 Jahre: Eintritt frei (mit gültigem Ausweis)

Jahreskarte: 45 Euro

Besucherservice: Tel. +49 (0) 6898 / 9 100 100, Fax +49 (0) 6898 / 9 100 111, visit@voelklinger-huette.org, www.voelklinger-huette.org

BITTE BEACHTEN: REDAKTIONSSCHLUSSVORVERLEGUNG

Aufgrund des Feiertages, Fronleichnam am 16.06., verschiebt sich der Redaktionsschluss von **Mittwoch, 15.06. 12 Uhr auf Dienstag, 14.06. 15 Uhr.**
Nach 15 Uhr können aus produktionstechnischen Gründen keine Mitteilungen mehr angenommen werden.

VEREINSINFOS

TC Heidstock:

Vorstand macht geschlossen weiter

Da in der Mitgliederversammlung des TC 77 Völklingen-Heidstock e. V., Kurzform: TC Heidstock, im Mai keine Neuwahlen anstanden, stand bereits im Voraus fest, dass die für zwei Jahre gewählten Vorstandsmitglieder ihr ehrenamtliches Engagement fortsetzen werden. Mit Blick auf eine angestrebte Verjüngung des Vorstandes wurden mit Anja Köppe-Feld, Maximiliane Schmitt und Julian Krug drei zusätzliche Beisitzer/-innen einstimmig gewählt.

Dem voraus ging der Bericht der 1. Vorsitzenden, Gaby Ebert, über das vergangene Jahr. Corona hat dabei nicht nur den Spiel- und Trainingsbetrieb stark beeinträchtigt, sondern auch wegen zeitweise geschlossener Plätze und Halle die Einnahmen verringert. Aufgefangen wurde das durch Zuschüsse des STB (Saarl. Tennis-Bund) und durch zwei Förderzuweisungen für vorbildliche Jugendarbeit. Diese ist auch der Grund dafür, dass die Mitgliederzahl leicht gestiegen ist. Einen Schritt in Richtung digitales Zeitalter ging der Verein zur neuen Freiluftsaison: alle Plätze können nun nur noch online gebucht werden, was zu mehr Übersicht und weniger Wartezeiten führt.

Der für die Finanzen zuständige Manfred Fichter legte die erfreulichen Zahlen für einen ausgeglichenen Haushalt vor, der Verein ist schuldenfrei, steht aber nach der Kompletterneuerung der Heizungs- und Belüftungsanlage in der vereinseigenen Halle vor großen Herausforderungen bei den Umzäunungen der Spielfelder und der Pflege der Grünanlage. Seit Jahresanfang ist mit Tim Lorenz ein aktiver Spieler und Trainer verantwortlicher Platzwart.

Sportwart Dominik Schmidt verwies in seinem Bericht auf die traditionellen Großveranstaltungen des TC Heidstock im Vorjahr, den DTB-Scherer-Cup im Juni und das 20. Sommercamp im August, viel Kassetennis beim Herrenturnier und Rekordbeteiligung beim Angebot für die Jugend. Erfreulich entwickelte sich nach seiner projizierten Statistik die Verteilung der Mitglieder auf die Altersgruppen. Spezielle Angebote wie Beitragsfreiheit für die Jüngsten, zweimonatige Schnuppermitgliedschaften oder reduzierte Beiträge für Neumitglieder inklusive kostenlosen Trainingseinheiten bewirkten einen deutlichen Aufwuchs bei den Jugendlichen auf nun 29% sowie in der schwierigen Altersklasse von 27 bis 40 Jahren von 6 auf 19%. Diese Angebote wird der TC Heidstock beibehalten, zudem bleiben die Mitgliederbeiträge unverändert. Dies bestätigte die Versammlung auf Antrag des Vorstandes. Konkretisiert wurde auf Wunsch der Mitglieder, dass die Vereinsmitgliedschaft alle ab 16 Jahren zu fünf Arbeitsstunden pro Jahr verpflichtet, die in der Pflege der Plätze und der Grünanlage bei gemeinsamen Arbeitseinsätzen geleistet werden können.

Im sportlichen Bereich konnte Dominik Schmidt zwei Meisterschaften, zwei Vizemeisterschaften und dreizehn gemeldete Mannschaften vermelden, wobei der Titel der Herren 30 in der Saarlandliga mit dem Aufstieg in die Oberliga Rheinland-Pfalz/Saar belohnt wurde. Die aktuelle Spielrunde mit sehenswertem Tennis läuft, und es stehen noch Heimspiele am 12. und 26. Juni bei freiem Eintritt für Zuschauer/-innen an. Zudem wird der DTB-Scherer-Cup vom 27. Juni bis 8. August wieder Tennis auf Bundesliganiveau mit internationaler Beteiligung bieten, auch hier ist der Eintritt frei. Erfreulich ist die Tatsache, dass der TC Heidstock in allen Jugend-

klassen mit eigenen Spielern und Spielerinnen antritt, ohne personell auf Spielgemeinschaften mit anderen Vereinen angewiesen zu sein. Zudem engagieren sich acht aktive Spielerinnen und Spieler als Trainer und Übungsleiter im Verein, zwei Juniorinnen nehmen an der Trainerausbildung des STB teil.

Dass bei diesen positiven Entwicklungen alle Vorstandsmitglieder einstimmig entlastet wurden, war absehbar.

Besonders geehrt wurde unter großem Applaus aller Anwesenden Petra Hayo, die nun schon fünf Jahre das Club-Bistro Wimbledon führt und insbesondere bei Heimspielen und besonderen Feiern alle Gäste mit ihrem kulinarischen Angeboten verwöhnt.

Der Blick geht optimistisch in die Zukunft, es lohnt sich, Mitglied im TCH zu werden oder als Zuschauer bei den anstehenden Ereignissen die schöne 6-Platz-Anlage zu besuchen.

Familienfest des Turnvereins Lauterbach

Der TV Lauterbach lädt seine Vereinsmitglieder am Samstag, den 25. Juni 2022, um 16.00 Uhr, zum Familienfest in die Lauterbachhalle ein.

Nachdem in den letzten beiden Jahren, bedingt durch Corona, nur zeitweise ein Trainingsbetrieb und sportliche Aktivitäten möglich waren, hat sich der Vorstand entschlossen, ein Familienfest als Dankeschön für die Treue unserer Mitglieder zu veranstalten.

Die Einladung gilt für alle Vereinsmitglieder und ihre Partner. Kaffee, Kuchen, Grillwaren, Salate und Getränke sind frei.

Da wir für die Planung die Anzahl der Teilnehmer kennen müssen, geben Sie uns bitte bis zum 11.06.2022 Ihre Zusage.

Die Zusagen können über die verschiedenen Sparten an den jeweiligen Spartenleiter erfolgen.

Außerhalb der Sparten kann diese Bestätigung auch an den Vorsitzenden, Herrn Hans Peter Maas, unter Kontaktnummer 06802 534 oder per E-Mail unter hanspeter.maas@gmx.de, erfolgen.

Bei schönem Wetter findet die Veranstaltung im Außenbereich der Lauterbachhalle statt.

Völklinger Boxer in Landstuhl erfolgreich

Boxveranstaltung am 14.05.22 in Landstuhl

Der **BC 82 Völklingen** reiste mit 4 Boxer nach Landstuhl zu einem Boxturnier, 3 kamen zum Einsatz. Im Mittelgewicht akzeptierte Riad Titi Völklingen Thomas Grunder von Landstuhl der seinen letzten Kampf seiner Laufbahn machte. Der Lokalmatador aus Landstuhl konnte aber nicht wie gewohnt glänzen, trotz großer Unterstützung seiner Fans. Der Völklinger hielt sich den stürmisch angreifenden Grunder gekonnt auf Distanz und konnte mit gutem Konterboxen gefallen. Der Kampf wurde nicht ausgepunktet, weil sich die Trainer im Vorfeld auf einen Sparringskampf geeinigt hatten. Ein wirklicher Höhepunkt der Veranstaltung war der Kampf zwischen Moise Kimbula Völklingen und Abbas Allan Landstuhl. Beide Boxer technisch gut ausgebildet zeigten einen Klassekampf. Der Völklinger zermürbte seinen Gegner mit Sehenswerten Schlagkombinationen und beeindruckte nicht nur seinen Gegner, sondern auch die Punktrichter. Der Einstimmige Punktsieg war nur noch Formsache. Lobenswert das Auftreten von Elias Benkhedimallah Völklingen der auch seinen 2. Kampf siegreich gestalten konnte. Über den gesamten Kampfverlauf zeigte er gutes Führhandboxen, bestimmte das Tempo und gewann am Ende klar nach Punkten. Im Halbschwergewicht musste Juan Gök Völklingen eine Punktniederlage hinnehmen. Gegen den Rechtsausleger Shervan Sismailzadel aus Wiesbaden fand er zu spät

die richtige Einstellung und mußte sich am Ende mit einer 2-1 Punktniederlage zufriedengeben. Leider fand sich keine geeignete Boxerin für unsere Saarlandmeisterin Nadin Forse, die ohne Kampf blieb. Schwerstarbeit musste Ringrichter Bernd Roth leisten, der alle 16 Kämpfe, gewohnt souverän leitete. Im November wird es eine Heimveranstaltung in Völklingen geben, der BC 82 Völklingen empfängt eine Rheinlandauswahl zu einem Vergleichskampf.



Der Völklinger Boxer Moise Kimbula und sein Gegner Abas Alan aus Landstuhl. Mit auf dem Bild Kampfrichter Bernd Roth aus Völklingen. Foto: Deniz Okal, Jugendwart

ALLGEMEINE NACHRICHTEN

Die Deutsche Rentenversicherung Saarland teilt mit:

Warnung vor Trickbetrug-Anrufen – Betrüger drohen mit Löschung von Versicherungsdaten und Sperrung von Leistungen

Zurzeit geben sich Trickbetrüger bei Anrufen als Mitarbeiter/innen der Strafverfolgungsbehörde aus und warnen davor, dass die Sperrung der Sozialversicherungsnummer und Ihrer Vermögenswerte und Leistungen drohe. Anschließend folgt eine Aufforderung, sich per Menüwahl mit einem persönlichen Ansprechpartner der Deutschen Rentenversicherung verbinden zu lassen. Bitte kommen Sie dieser Aufforderung nicht nach und überweisen Sie auch keinesfalls Geldbeträge! Es handelt sich um eine „Masche“ von Trickbetrügern. Die DRV Saarland warnt eindringlich vor derartigen Anrufen und weist darauf hin, dass die gesetzliche Rentenversicherung ihre Versicherten in dieser Form nicht kontaktiert und es ausgeschlossen sei, dass die Sozialversicherungsnummer, im Rentenkonto gespeicherte Daten oder Leistungen aufgrund einer telefonischen Anfrage gesperrt oder gelöscht werden.

Wenn Sie ein zweifelhaftes Schreiben oder einen Anruf erhalten haben, bei dem Sie unsicher sind, ob es sich um einen Trickbetrug handelt oder nicht, helfen Ihnen unsere Mitarbeiter/innen am Servicetelefon (0800 1000 4800) gerne weiter.

Um die „Maschen“ von Trickbetrügern besser durchschauen zu können, stellt die Deutsche Rentenversicherung die Broschüre „Vorsicht Trickbetrüger“ bereit, die Sie hier herunterladen oder über unser kosten freies Servicetelefon (0800 1000 4800) bestellen können. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.driv-saarland.de.

ZRF Saar und Landesbetrieb für Straßenbau des Saarlandes starten Kooperation

Der ZRF Saar und der Landesbetrieb für Straßenbau (LfS) haben aktuell eine Kooperationsvereinbarung geschlossen, welche ab 01. Juni 2022 eine Alarmierung des Bereitschaftsdienstes des LfS für Störfälle auf Bundes- und Landstraßen durch die Integrierte Leitstelle des Saarlandes (ILS) ermöglicht.

In der ILS auf dem Saarbrücker Winterberg werden unter anderem für das gesamte Bundesland die Notrufe entgegengenommen und Rettungsdienst- und Feuerwehreinätze koordiniert. Im engen Verbund mit Polizei, Katastrophenschutz und medizinischer Versorgungsstruktur bildet die ILS die zentrale Anlaufstelle für alle nicht

polizeilichen Hilfeersuchen.

In dieser Funktion wird die ILS nunmehr auch in die Lage versetzt, den Bereitschaftsdienst des Landesbetriebs für Straßenbau außerhalb der regulären Dienstzeiten zu alarmieren. Für die bisherige Alarmierung über eine vom Bund betriebene Zentrale musste aufgrund der Reform der Auftragsverwaltung für Bundesfernstraßen eine alternative Lösung gefunden werden.

Eine Alarmierung des Bereitschaftsdienstes des LfS ist immer dann nötig, wenn an Land- und Bundesstraßen Zustände und Betriebsstörungen festgestellt werden, welche ein sofortiges Handeln erfordern. So machen beispielsweise Unterspülungen in Folge von Starkregenereignissen, akute Beschädigungen von Straßenbelag oder Schutzeinrichtungen nach einem Verkehrsunfall oder der Ausfall einer Ampelanlage eine sofortige Reaktion des Bereitschaftsdienstes des LfS notwendig. Weil solche Ereignisse in der Regel auch die Einbindung der ILS erfordern, lag eine Intensivierung und Strukturierung der Zusammenarbeit nahe. Insoweit waren sich ZRF Saar und LfS schnell einig, dass eine Kooperation für beide Seiten nicht nur sinnvoll ist, sondern einen Mehrwert haben wird. Übereinstimmend kommen der Direktor des LfS, Herr Nauerz und sein Stellvertreter Herr Ebel, wie auch der Geschäftsführer des ZRF Saar, Herr Mathis und der Leiter der ILS Herr Buchmann zu dem Schluss, dass diese Lösung das hervorragende Miteinander von Behörden mit landesweiter Zuständigkeit im Saarland stärkt und zeigt, dass kurze Wege und konstruktive Lösungen im Sinne der saarländischen Bürgerinnen und Bürger funktionieren.

Hinweis: Den LfS erreichen Sie zu den Dienstzeiten telefonisch (06821-1000) von Montag bis Donnerstag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr bis 15:30 sowie an Freitagen von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr. Nicht eilbedürftige Anfragen und Hinweise richten Sie bitte zu den v.g. Dienstzeiten per Telefon an den LfS oder jederzeit per Mail an info@lfs.saarland.de. Weitere Informationen zum LfS finden Sie unter www.lfs.saarland.de

FrauenGenderBibliothek Saar

After Work „FeminisTisch“ am Donnerstag, 9. Juni 2022, um 18 Uhr in der FrauenGenderBibliothek Saar, Großherzog-Friedrich-Str. 111, 66121 Saarbrücken

Die FrauenGenderBibliothek Saar lädt an jedem 2. Donnerstag im Monat von 18 bis 20 Uhr zum „FeminisTisch“ ein. Bei diesem regelmäßigen offenen Treffen kann in geselliger Atmosphäre über Themen aus den Bereichen Feminismus und Gender diskutiert werden. Der After Work „FeminisTisch“ ist für Menschen aller Geschlechter, Altersgruppen und kultureller Herkunft offen. In der FrauenGenderBibliothek gilt weiterhin Maskenpflicht.

Weitere Infos und Kontakt: FrauenGenderBibliothek Saar, Großherzog-Friedrich-Straße 111, 66121 Saarbrücken, Tel. 0681-9388023 info@frauengenderbibliothek-saar.de,

www.frauengenderbibliothek-saar.de, Facebook: Frauen Gender Bibliothek Saar, Instagram: frauengenderbibliothek_saar

Verbraucherzentrale Saarland e.V.

KOSTENLOSER ONLINE-VORTRAG AM 10. Juni 2022 Ist mein Haus für Solarenergie geeignet?

Am Freitag, den 10. Juni bietet die Verbraucherzentrale einen kostenlosen Online-Vortrag zum Thema Solarenergie an. Die Veranstaltung beginnt um 18:00 Uhr und dauert inklusive Diskussion bis zirka 19:30 Uhr. Ob Photovoltaik oder Solarthermie, viele Eigenheimbesitzer wollen einen persönlichen Beitrag zum Klimaschutz leisten. Wann ist eine Photovoltaikanlage zur Stromgewinnung oder eine solarthermische Anlage zur Warmwasserbereitung und Heizungsunterstützung sinnvoll? Welche Größe sollte eine Solaranlage haben? Was ist zu berücksichtigen, wenn man eine PV-Anlage mit einem Batteriespeicher kombinieren will? Wie kann man Angebote vergleichen? Welche Fördermittel gibt es? Die Teilnahme am Online-Vortrag ist bequem von zu Hause aus möglich und kostenlos. Man benötigt lediglich eine stabile Internetverbindung über Computer, Tablet oder Smartphone. Anmeldung zum Online-Vortrag unter:

<https://www.verbraucherzentrale-saarland.de/veranstaltungen>

Zum Thema Solareignung bietet die Verbraucherzentrale auch indivi-

duelle Beratung an. Dank der Bundesförderung für Energieberatung der Verbraucherzentrale sind die Rückruf- und die Video-Beratung ebenso wie die Beratung in den Niederlassungen im Saarland kostenfrei. Terminvereinbarung saarlandweit unter 0681 50089-15 oder unter der kostenfreien bundesweiten Hotline 0800 809 802 400. Weitere Hinweise zu den Beratungsangeboten findet man unter: <https://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de>

NÄCHSTE AUSGABE:

Ausgabe KW 25 - 26/2022

Erscheinungstermin: Dienstag, 21.06.2022

Redaktionsschluss: Aufgrund des Feiertages, Fronleichnam am 16.06., verschiebt sich der Redaktionsschluss von Mittwoch, 15.06. 12 Uhr auf Dienstag, 14.06. 15 Uhr.

Nach 15 Uhr können aus produktionstechnischen Gründen keine Mitteilungen mehr angenommen werden.

Anzeigenannahmeschluss: Dienstag, 14.06.22, 15.00 Uhr

Mail an: vk@mtypemedia.de

Anzeige

WWW.KF-MOEBEL.DE


KF MÖBEL

RELAX PUR! MIT DEM ELEGANTEN ROCKINGCHAIR „FOLIO“
ERHÄLTlich IN DEN FARBEN WEISS, TAUPE, MOOSGRÜN,
TOBACCO ODER ANTHRACIT. DAS IDEALE GESCHENK!



€ 315.-
inkl. passendem
Kissen

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 9-17 Uhr

Sa. 10-15 Uhr

oder nach

Terminvereinbarung

KF MÖBEL GMBH

Industriegebiet Süd

Untertürkheimer Str. 21a

D-66117 Saarbrücken

Tel : 0049 / 681 84 49 60 13

Mail: info@kf-moebel.de

www.kf-moebel.de

Vereinsmitteilungen können Sie senden an:
vk@mtypemedia.de

Anzeige

MTYPE media

Wir suchen Zusteller ...

zum Austragen der Völklinger Stadtnachrichten

Infos finden Sie auf unserer Website unter:

www.mtypemedia.de/zusteller-gesucht

Oder rufen Sie uns an!

MTYPE media GmbH

Untertürkheimer Str. 21a

66117 Saarbrücken

Tel. 0681 | 58 85-0

www.mtypemedia.de



NOTRUF & WICHTIGE KONTAKTDATEN – POLIZEI 110 – FEUERWEHR / NOTARZT 112**ÄRZTLICHER BEREITSCHAFTSDIENST****(Kinderärzte, Augenärzte, HNO-Ärzte)**

Sie erreichen den ärztlichen Bereitschaftsdienst der Kassenärztlichen Vereinigung kostenlos unter der bundesweit einheitlichen Rufnummer 116117. Zusätzlich sind die Bereitschaftsdienstpraxen geöffnet von Samstag, 8 Uhr, bis Montag, 8 Uhr, an Feiertagen (inkl. Heiligabend/Silvester), an Rosenmontag sowie an Brückentagen

ZAHNÄRZTE

www.zahnaerzte-saarland.de

TIERÄRZTE

Falls der Haustierarzt nicht erreichbar ist – nur nach telefonischer Anmeldung!

Samstag, 11.06.: Tierärztin Streitel, Saarbrücker Str. 220, 66125 Saarbrücken, Telefon 06897/7 11 93

Sonntag, 12.06.: Tierärzte Schaumburg, Kleiststr. 1, 66113 Saarbrücken, Telefon 0681/7 55 92 92

Donnerstag, 16.06.: Tierarzt Döbbeler, Straße des 13. Januar 352 66333 Völklingen, Telefon 06898 / 8 07 00

Samstag, 18.06.: Tierärztin Dr. Morisse, Kleintiere, August-Klein-Str. 28, 66123 Saarbrücken, Telefon 0681/9 10 49 90

Sonntag, 19.06.: Tierärztin Pittendörfer, Von-der-Leyen-Str. 28, 66440 Blieskastel, Telefon 06842/96 11 91

APOTHEKENDIENST

Samstag, 11.06.: Warndt-Apotheke, 66333 Völklingen-Lauterbach, Hauptstraße 111, Telefon 06802/1212

Sonntag, 12.06.: Landmann Apotheke Oliver Blank 66111 Saarbrücken, Reichsstr. 16, Telefon 0681/32770

Donnerstag, 16.06.: Josef-Apotheke, 66333 Völklingen-Geislautern, Ludweilerstr. 147, Telefon 06898 / 974097

Samstag, 18.06.: Stadt-Apotheke, 66111 Saarbrücken Bahnhofstr. 37, Telefon 0681/948890

Sonntag, 19.06.: Barbara-Apotheke, 66126 Saarbrücken-Altenkessel, Alleestraße 32, Telefon 06898/80055

WICHTIGE RUFNUMMERN

Kinder- und Jugendtelefon, Tel: 0800/1110333

Elterntelefon, Tel: 0800/1110550

Telefonseelsorge, Tel: 0800/1110111

Notfalltelefon für unheilbar erkrankte Menschen, Tel: 0681/6000 oder 6001

Frauennotruf Saarland, Tel: 0681/36767

Polizeiinspektion Völklingen, Tel: 06898/202-0

Stadtverwaltung Völklingen, Tel: 06898/13-0

Stadtwerke Völklingen Holding GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen

Tel: 06898/150-333

Im Notfall 06898/150-222

Bei Störungen im Strom-, Gas-, Wasser- und Fernwärmenetz sind wir unter dieser Nummer 24/7 für Sie erreichbar.

Stadtwerke Völklingen Netz GmbH

Hohenzollernstraße 10, 66333 Völklingen, Tel: 06898/150333

Entsorgungszweckverband Völklingen, Tel: 06898/13-2374

IMPRESSUM

Völklinger STADTNACHRICHTEN

Herausgeber: MTYPE media GmbH, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken, Tel: 0681/5885-0, E-Mail: vk@mtypemedia.de

Verantwortlich für den amtlichen, den nichtamtlichen

Teil und die Titelseite: Stadt Völklingen, vertreten durch die Oberbürgermeisterin Christiane Blatt, Rathausplatz, 66333 Völklingen

Verantwortlich für den Anzeigenteil, Vereine, Satz, Druck,

Vertrieb, Anzeigenannahme: MTYPE media GmbH, vertreten durch den Geschäftsführer Patric Kruchten, Untertürkheimer Straße 21 a, 66117 Saarbrücken

Bezugsbedingungen und -möglichkeiten: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte (exklusive Werbeverweigerer) in der Stadt Völklingen und ihren Ortsteilen. Bei Nichtlieferung bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.
Für Manuskripte und Fotos übernimmt der Verlag keine Haftung.

Fotos: © MTYPE media GmbH, stock.adobe.com, Stadt Völklingen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste.

Völklinger

STADTNACHRICHTEN**Sie möchten eine Anzeige schalten?**Anzeigenberatung: 01 73 | 65 27 649 • 06 81 | 58 85 - 0 • vk@mtypemedia.de • www.mtypemedia.de

Traueranzeigen & Danksagungen

... in den Völklinger Stadtnachrichten

Traueranzeige oder Danksagung aufgeben:

Wenn Sie eine Traueranzeige oder Danksagung aufgeben möchten, dann können Sie dies per E-Mail oder telefonisch erledigen. Wir beraten Sie gerne bei der Wahl einer passenden Anzeige.

Weitere Musteranzeigen und Motive finden Sie auf unserer Web-Site www.mtypemedia.de

MTYPE
media



MTYPE media GmbH
Untertürkheimer Str. 21a
66117 Saarbrücken
Tel. 0681-5885-0
Fax 0681-5885-115
Mail: vk@mtypemedia.de

Danksagung



Fritz Muster

*00.1.1929
†00.4.2016

Tief bewegt von der herzlichen Anteilnahme, den Blumen und Geldzuwendungen sowie für das letzte Geleit unseres lieben Verstorbenen, möchten wir allen Verwandten, Bekannten und Freunden herzlich danken. Unser besonderer Dank gilt Frau Dr. Martina Muster für die fürsorgliche Begleitung in dieser schweren Zeit.

Im Namen aller Angehörigen:
Kinder und Familien

Ort, im Monat 2017

Größe: 92 x 85 mm | Preis: 169,93 € inkl. MwSt. | **DS 10**

In stiller Trauer
nehmen wir Abschied von



Martha Muster

geb. Mustermann
* 00.00.1900 † 00.00.2020

Kurt Muster
Birgit und Sandra
sowie alle Angehörigen

Die Trauerfeier findet am 00. Monat in Musterdorf auf dem Friedhof statt.

Größe: 92 x 65 mm | Preis: 129,95 € inkl. MwSt. | **TRA 06**

*Der Tod ist das Tor zum Licht
am Ende eines mühsam gewordenen Lebens*

In Liebe und Dankbarkeit
nehmen wir Abschied von

Max Mustermann

* 00.00.1900 † 00.00.2020

In tiefer Trauer
Marion Mustermann
Birgit, Sandra, Jörg mit Familien

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem
00.00.2020 um 14 Uhr in der Kath. Kirche statt.

Die Beisetzung erfolgt im Anschluss auf dem
Friedhof in Musterstadt.

Von Beileidsbekundungen am Grab
bitten wir höflichst abzusehen.

Größe: 92 x 105 mm | Preis: 209,92 € inkl. MwSt. | **TRA 04**

Lieben Dank,

für die herzliche Anteilnahme
unserer Freunde und Bekannten,
am Tode meines lieben Ehemannes

Erwin Muster

Im Namen aller Angehörigen
Petra Muster

Ort, im Februar 2017

Größe: 92 x 55 mm | Preis: 109,96 € inkl. MwSt. | **DS 07**

Zum 5. Jahrgedächtnis

Max Mustermann

*00.00.1900 †00.00.2020

Du bist nicht mehr da, wo Du warst,
aber Du bist überall, wo wir sind.

In Liebe Deine Familie



Ort,
Monat 2020

Größe: 92 x 40 mm | Preis: 79,97 € inkl. MwSt. | **GED 04**

Wir wünschen Ihnen, dass Sie uns nicht brauchen, aber wenn doch bin ich mit meinem Team für Sie da.



im Trauerfall

(06898) 41000

www.friede-duchene.de

SUSANNE DUCHENE



SCHREINEREI BAUER



Fenster / Haustüren in Holz, Kunststoff und Aluminium

www.IhrSchreinerimWarndt.de

Reparatur-Dienst

Inh. David Schmidt
Merlebacher Straße 39 · 66352 St. Nikolaus

Telefon 06809 / 62 31

Rollläden · Böden · Bauelemente · Insektenschutz
Innenausbau · Decken · Restaurationen · Möbel ...



... wie zuhause wohnen



familiäre Atmosphäre

zentrale, ruhige Lage

erfahrenes Pflegepersonal

eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 · 66352 Großbrosseln · Tel. 0 68 98 / 4 34 24
info@haus-im-warndt.de

Infomarkt: Ein Wasserstoffnetz für das Saarland

Entdecken Sie den Klimaschutz vor Ihrer Haustür und kommen Sie mit unseren Experten ins Gespräch.

**DIE WOCHE DES
WASSERSTOFFS**
SÜD // 25.6. - 3.7.2022

Samstag, 25. Juni 2022, 15 - 20 Uhr
in der Warndthalle in Ludweiler/Völklingen
Hohlstraße, 66333 Völklingen

STADT VÖLKLINGEN



Sie möchten eine Immobilie im Raum Warndt / SLS / SB oder Frankreich verkaufen?



GUTSCHEIN:

Bei Vertragsabschluss erstellen wir Ihnen **kostenfrei** einen Energieausweis für Ihre Immobilie.

Siebert Immobilien GmbH
Emmersweilerstr. 64 · 66352 Großbrosseln
grossbrosseln.eradeutschland.de
Tel. +49(0)6898-500 44 58 · Mobil +49(0)173-6 95 16 24

Völklinger
STADTNACHRICHTEN



Offizielles Mitteilungsblatt der

STADT VÖLKLINGEN

- Fenne
- Fürstenhausen
- Geislautern
- Heidstock
- Lauterbach
- Ludweiler
- Luisenthal
- Röchlinghöhe
- Völklingen
- Wehrden

**Alle 14 Tage
kostenlos in
Ihrem Briefkasten!**

Bei uns findest du ...

Imkereibedarf für jedes Imker-Level!

- Beuten und Zubehör, Rähmchen, Mittelwände, Bienenfluchten ...
- Honigschleudern, Gläser, Hobbocks ...
- Imkerschutzbekleidung, Smoker, Stockmeisel und vieles mehr...




ÖFFNUNGSZEITEN:
Samstags 9 - 13 Uhr
und nach Vereinbarung

Franz-Josef-Röder-Straße 15
66119 Saarbrücken
Tel.: 0159 - 02 13 46 54
info@imkereibedarf-saarland.de
www.imkereibedarf-saarland.de

SCHAU- SONNTAG

Jeden Sonntag geöffnet.

11⁰⁰ - 16⁰⁰

 Karolingerstr. 1
Völklingen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Ihre Autoflüsterer

Keine Beratung, kein Verkauf.

Wärmedämmung & Energiesparen JETZT ... wann sonst

wir beraten Sie umfassend.

Als Meisterbetrieb realisieren wir Projekte jeglicher Art und Größe, ob Verputz, Gips, Trockenbau, Dämmung, Malerarbeiten oder Sanierung, **alles aus einer Hand ... Wir sind Ihr Meisterbetrieb**

Wir suchen Sie für unser Team:

- Stuckateur/in • Maler/in • Malermeister/in
- Trockenbauer/in • Stuckateurmeister/in

Führerschein-Klasse B erwünscht

in Dauerstellung im zertifizierten
5 Sterne Meisterbetrieb

über
50 Jahre
**Hartmut
Braun**

Meisterbetrieb
GIPS UND VERPUTZ

Bewerbungen bitte an:
Hartmut Braun GmbH
Zur Warndtwiese 4
66352 Großrosseln
Tel.: 0 6809 / 5 67
oder per E-Mail:
info@hartmut-braun.de



BUNK
die Autoflüsterer



www.autohaus-bunk.de

TYPE
media

Anzeigen-Hotline
0173 | 6 52 76 49
vk@mtypemedia.de



Wir schaffen Zukunft.

**Gemeinsam.
Respektvoll.
Erfolgreich.**

www.sparkasse-saarbruecken.de

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse
Saarbrücken